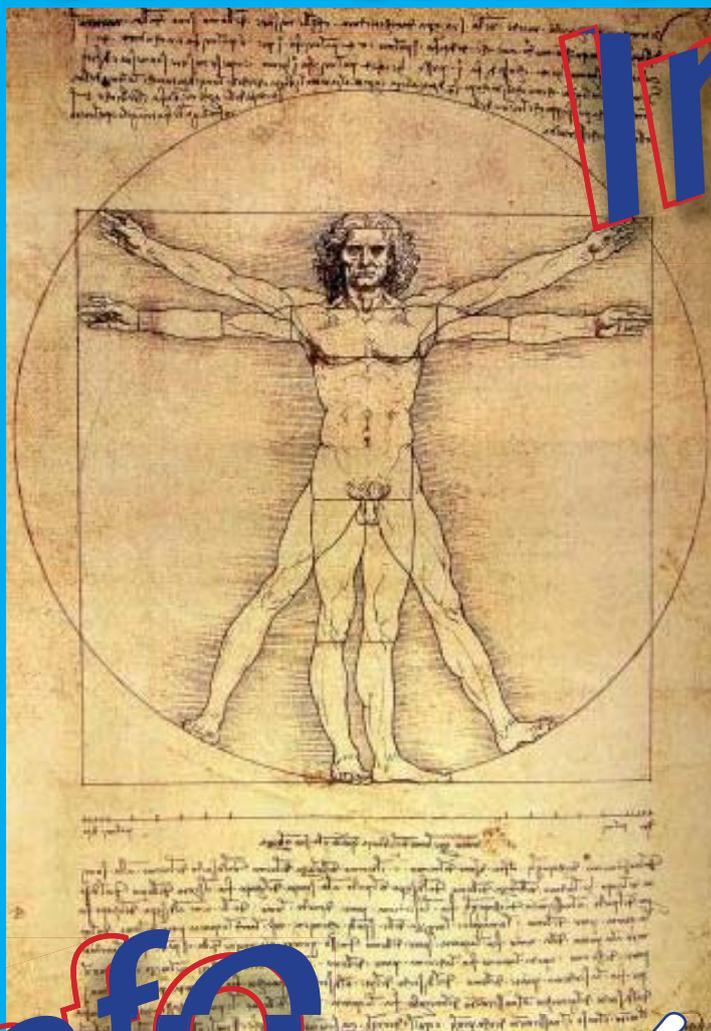




GEMEINDE KELMIS
COMMUNE DE LA CALAMINE

Gesundheits



Info Santé

Möchten Sie in der nächsten Ausgabe
der GESUNDHEITSTINFO aufgenommen werden,
senden Sie einfach eine E-Mail an verwaltung@kelmis.be

Vous voulez être repris dans la prochaine édition
de l'INFO SANTE, envoyez-nous
un simple E-mail à verwaltung@kelmis.be



POSTES
de GARDE

À partir du
6 mars 2015



Mon médecin

les week-ends et jours fériés

Un numéro unique : 1733

QUAND ?

- **Les week-ends :**
du vendredi 19h
au lundi 8h du matin.
- **Les jours fériés légaux :**
de la veille dès 19h
au lendemain 8h.

COMMENT ?

- Uniquement sur rendez-vous.
- Tarif conventionné.
- Bancontact.
- Taxi social en journée.
- **En semaine, rien ne change**
et vous contacterez votre
médecin comme d'habitude.

MEIN ARZT

am Wochenende und an den Feiertagen

Eine einzige Nummer: 1733

Wann?

am Wochenende: von freitags 19 Uhr bis montags 08 Uhr morgens.

an den Feiertagen: am Vorabend eines Feiertages ab 19 Uhr bis zum darauffolgenden Tag um 08 Uhr.



POSTES de GARDE

QUI EST CONCERNÉ ET OÙ ?



Wie?

- * nur auf Absprache
- * Preis laut Tarifvertrag
- * Bancontact
- * Sozialtaxi tagsüber

WOCHENTAGS BLEIBT ALLES UNVERÄNDERT und Sie kontaktieren Ihren Hausarzt wie gewohnt oder ab 19 Uhr unter 087/66 25 66

ALLGEMEINMEDIZIN - MEDECINE GENERALE

Dr. DECKERS Jean-Michel

Moresnetter Straße 31 Rue de Moresnet
4720 Kelmis - La Calamine
TEL +32 (0) 87/65 72 20

Dr. JANSSEN Elisabeth

Kapellstraße 39 Rue de la Chapelle
4720 Kelmis - La Calamine
TEL +32 (0) 87/33 00 89

Dr. med. JANSSEN Erik

Kapellstraße 39 Rue de la Chapelle ODER/OU
4720 Kelmis - La Calamine
TEL +32 (0) 87/65 36 66

Bahnhofstraße 20 Rue de la Gare
4728 Kelmis - Hergenrath
TEL +32 (0) 87/63 18 14

Dr. MAGETTE Audrey

Lütticher Straße 172/B1 Rue de Liège
Kelmis - La Calamine
TEL +32 (0) 87/67 40 54

Dr. med. REICHARDT Alexandre

Spezialist in Allgemeinmedizin -
Spécialiste en médecine générale
4720 Notfallmedizin CHU-Lüttich - Médecine
d'urgence CHU-Liège
Kapellstraße 7a Rue de la Chapelle
4720 Kelmis - La Calamine
TEL +32 (0) 87/65 89 00

AKUPUNKTUR - ACUPUNCTURE

Dr. med. HIRAWAN Shinta

Friedensstraße 26 Rue de la Paix
4721 Kelmis - Neu-Moresnet
TEL +32 (0) 87/63 08 29

APOTHEKE - PHARMACIE

BOURDOUXHE Carine

Kirchstraße 12 Rue de l'Eglise
4720 Kelmis - La Calamine
TEL +32 (0) 87/63 10 26

V-PHARMA La Calamine

Kirchstraße 44 Rue de l'Eglise
4720 Kelmis - La Calamine
TEL +32 (0) 87/65 90 59

HENRARD-HALIN SPRL

Bahnhofstraße 3/5 Rue de la Gare
4728 Kelmis - Hergenrath
TEL +32 (0) 87/65 74 21

V-PHARMA La Calamine

Lütticher Straße 220 Rue de Liège
4720 Kelmis - La Calamine
TEL +32 (0) 87/65 91 12

FAX +32 (0) 87/63 26 09

pharmacie.henrard@skynet.be
<http://apotheke-hergenrath.be>

AUGENHEILKUNDE - OPHTALMOLOGIE

Dr. DEBRUYNE Neel

Kapellstraße 8-10 Rue de la Chapelle
4720 Kelmis - La Calamine
TEL +32 (0) 87/53 00 15

BRILLEN - LUNETTES

Optik Caroline PANKERT

Kirchstraße 7 Rue de l'Eglise
4720 Kelmis-La Calamine
TEL +32 (0) 87/65 25 05

Optik Caroline PANKERT

Klosterstraße 23
4700 Eupen
TEL +32 (0) 87/74 38 88

DEFAWEUX S.A.

Schmuck - Uhren - Brillen
Kichstraße 40 Rue de l'Eglise
4720 Kelmis-La Calamine
TEL +32 (0)87/65 90 69

Brille KOHNEN PGmbH

Kapellstraße 13A Rue de la Chapelle
4720 Kelmis-La Calamine
TEL +32 (0)87/66 04 06
kelmis@brillekohnten.be

COACHING & THERAPIE

ADAMSKI Beatrice

Coaching & Meditation
Winkelstraße 7
4728 Kelmis - Hergenrath
TEL +32 (0) 87/63 08 10
mail@beatriceadamski.de

GIETZ-LOUP Véronique

Systemische Therapie, Beratung und
Aufstellungen
Thérapie, conseil et constellations
systémiques
Moresneter Str. 15 Rue de Moresnet
4720 Kelmis-La Calamine
TEL +32 (0)87/76 59 13
info@tiba.be
www.tiba.be

BEAUPAIN Gitte

Thérapie, Beratung, Coaching & Mediation -
Thérapie, conseil, coaching & méditation
Kapellstraße 39 Rue de la chapelle
4720 Kelmis - La Calamine
TEL +32 (0) 476/28 13 48
gitte.beaupain@skynet.be
<http://www.gittebeaupain.be>

ERNÄHRUNGSBERATUNG - DIETETIQUE

BEAURANG Malorie

Kapellstraße 28 Rue de la Chapelle
4720 Kelmis - La Calamine
TEL +32 (0) 486/21 07 93
Termin auf Vereinbarung - Consultation sur rendez-vous

ERNÄHRUNG - NUTRITION

LASCHET Karin

Kräuterpädagogin - Heilkräuterexpertin - Imkerin
UGB - Gesundheitstrainerin Bereich Ernährung - Fachberaterin Bereich Vollwert - Kinder -
Sportler und Seniorenernährung
Seminar Küche «NATURGENUSS» -

Pédagogue en herbes aromatiques - Experte en herbes médicinales - apicultrice
UGB - Conseillère dans le domaine de l'alimentation complète pour enfants, sportifs
et seniors
Séminaires de cuisine «NATURGENUSS»

Schnellenberg 6 Rue Schnellenberg
4721 Kelmis - Neu-Moresnet
TEL +32 (0) 477/73 28 96
karin.laschet@gmail.com



Fitness - Coaching

BODY CONCEPT

Jeffrey HENNES
Personal Trainer
Kichstraße 7 Rue de l'Eglise
4720 Kelmis-La Calamine
+32 (0)498/36 67 96
jeffrey.hennes@bc-training.be
www.bc-training.be

BAFIMA

Frederic BASTIN
Fitness-Ernährungscoach-Wellnessmassage
Remise en forme-Nutrition-Massage bien-être
Dörnchen 1A Rue des Epines
4720 Kelmis-La Calamine
+32 (0)471/57 57 72

FRAUENHEILKUNDE - GYNECOLOGIE

Dr. med. MATULLA-MARCUS Angelika

Lütticher Straße 185 Rue de Liège

4721 Kelmis - Neu-Moresnet

TEL +32 (0) 87/35 04 11

FAX +32 (0) 87/35 08 11

frauenarztpraxis-kelmis@skynet.be

<http://www.frauenarztpraxis-kelmis.be>

HEILKRANKENGYMNASTIK - KINESITHERAPIE

BULKAERT Françoise

Kapellstraße 39 Rue de la Chapelle

4720 Kelmis - neu-Moresnet

TEL +32 (0) 476/62 01 56

FRANSSEN Sandy

Moresneter Str. 136 Rue de Moresnet

4720 Kelmis-La Calamine

TEL +32 (0) 479/41 69 12

DAHLEN Joël

Kapellstraße 11 Rue de la Chapelle

4720 Kelmis - La Calamine

TEL +32 (0) 87/65 30 78

HENN Marvin

Kirchstraße, 37

4720 Kelmis - La Calamine

TEL +32 (0)478/19 14 67

DELBUSHAYE Bruno

Hausbesuche-Visite à domicile

Bauweg 43C Rue Bau

4720 Kelmis - La Calamine

TEL +32 (0) 87/37 76 65

ODER/OU +32 (0) 497/61 87 22

MASSON Emmanuel

Kapellstraße 39 Rue de la Chapelle

4720 Kelmis-La Calamine

TEL +32 (0)87/31 67 59 ODER/OU

+32 (0/ 470/54 96 99

KARDIOLOGIE - CARDIOLOGIE

Dr. MAEYNS K.

Kapellstraße 39 Rue de la Chapelle

4720 Kelmis - La Calamine

Auf Vereinbarung - Sur rendez-vous

TEL +32 (0) 472/29 16 81

Dr. J.F. NOEL

Kapellstraße 39 Rue de la Chapelle

4720 Kelmis - La Calamine

Auf Vereinbarung - Sur rendez-vous

TEL +32 (0) 472/29 16 81

KINESIOLOGIE & REIKI

QUADFLIEG Sabine

Platzegel 27
4721 Kelmis - Neu-Moresnet
TEL +32 (0) 87/63 06 90
kontakt@sabine-quadflieg.com



KRANKENKASSE - MUTUELLE

CHRISTLICHE KRANKENKASSE KELMIS - MUTUALITE CHRETIENNE

Kirchplatz 32 Place de l'Eglise
4720 Kelmis - La Calamine
TEL +32 (0) 87/32 43 33

ÖFFNUNGSZEITEN - HEURES D'OUVERTURE

Mo-Lu 09.00-12.30 - 14.00-16.30
Di-Ma 09.00-12.30 - Auf Vereinbarung - sur rendez-vous
Mi-Me 09.00-12.30
Do-Je 09.00-12.30 - Auf Vereinbarung - sur rendez-vous
Fr-Ve 09.00-12.30 - 14.00-16.30

Sozialdienst - Service social: Do-Je 09.00-12.30

Grenzgänger - Service frontalier: +32 (0) 87/32 43 34

www.ckk-mc.be

FREIE KRANKENKASSE KELMIS - MUTUALITE LIBRE

Kirchstraße 6 Rue de l'Eglise
4720 Kelmis - La Calamine
TEL +32 (0) 87/55 81 69
FAX +32 (0) 87/55 86 42
info@freie.be
www.freie.be

ÖFFNUNGSZEITEN - HEURES D'OUVERTURE

Mo-Lu 09.00-12.30 - 13.30-16.30
Di-Ma 09.00-12.30 - 13.30-16.30
Do-Je 09.00-12.30 - 13.30-16.30
Fr-Ve 09.00-12.30 - 13.30-17.00

MUTUALIA NEUTRALE KRANKENKASSE - MUTUALIA MUTUALITE LIBRE

Lütticher Straße 185/A Rue de Liège
4720 Kelmis-La Calamine
TEL +32 (0)87/63 22 88

KRANKENPFLEGE - SOINS INFIRMIERS

COUNOTTE Josiane

Hof 43
4720 Kelmis - La Calamine
TEL +32 (0) 495/79 76 07

SCHIFFER Sylvie

Bauweg 43C Rue Bau
4720 Kelmis - La Calamine
TEL +32 (0) 472/21 03 23

LEMMENS Käthy

Comouthstraße 24 Rue Comouth
4720 Kelmis - La Calamine
TEL +32 (0) 497/61 10 41

ROTHEUDT Marie Rose

Kapellstraße 39 Rue de la Chapelle
4720 Kelmis - La Calamine
TEL +32 (0) 497/46 53 78

SCHIFFER Melanie

Hagenfeuer 8a
4720 Kelmis - La Calamine
TEL +32 (0) 474/44 43 90

SCHROEDER Daniel

Rue de l'Espérance 1
4850 Moresnet
TEL +32 (0) 495/28 76 30
schroeder.daniel@skynet.be

TILLMANN Caroline

Rue Jean Herzet 24
4851 Gemmenich
TEL +32 (0) 498/18 86 87

LABOR - LABORATOIRE

Dr. J. COLLARD

Kapellstraße 39 Rue de la Chapelle
4720 Kelmis - La Calamine
Blutabnahmen in der Praxis oder zuhause - Prise de sang au cabinet ou à la maison
TEL +32 (0) 497/46 53 78

KRANKENHAUS EUPEN - HOPITAL D'EUPEN

Siehe Gesundheitsinfo Seite 13-14 - Voir Info Santé pages 13-14

LOGOPÄDIE - LOGOPEDIE

HOUBEN Tamara

Thimstraße 16 Rue Thim
4720 Kelmis - La Calamine
TEL +32 (0) 493/52 07 48

RENARD Bernadette

Brandehövel 20
4720 Kelmis - La Calamine
TEL +32 (0) 87/65 79 58

LASCHET Dunja

Roter Pfuhl 17/B
4728 Kelmis - Hergenrath
TEL +32 (0) 56 93 08

STAMMEN Elodie

Thimstraße 16 Rue Thim
4720 Kelmis - La Calamine
TEL +32 (0)496/48 22 44

MASSAGEN - MASSAGES

INGBELO BEYEL Ingrid

Ganzheitliche Therapie (Hausbesuch für Senioren)
Massage global/Alternative Therapien (visite à domicile pour les seniors)
Atherstraße 20 Rue Ather
4728 Kelmis - Hergenrath
TEL +32 (0) 87/65 32 65
ingrid.beyel@belgacom.net
www.ingbelo

MEDIZINISCHE FUßPFLEGE - PEDICURE MEDICALE

Parfümerie ANNE

Schönheitsinstitut - Institut de Beauté
Fußpflege & Massage - Pédicure & massages
Kirchstraße 38 Rue de l'Eglise
4720 Kelmis - La Calamine
TEL +32 (0) 87/65 72 42
parfumerie.anne@gmail.com

BERENGERE Parfumerie

Schönheitsinstitut - Institut de Beauté
Thimstraße 27 Rue Thim
4720 Kelmis - La Calamine
TEL +32 (0) 63 15 15

FLERON Christel

Kapellstraße 39 Rue de la Chapelle
4720 Kelmis - La Calamine
TEL +32 (0) 476/34 62 18

ORTHOPÄDIE - ORTHOPEDIE

BRÜLS Orthopädie

Kapellstraße 5 Rue de la Chapelle
4720 Kelmis - La Calamine
TEL +32 (0) 80/67 88 82
<http://www.bruels.be>

PSYCHOLOGIE

GENNEN Florence

Dipl. Psychologin - Psychologue diplômée
Kapellstraße 39 Rue de la Chapelle
4720 Kelmis - La Calamine
TEL +32 (0) 471/13 97 04
info@florencegennen.com
<http://www.florencegennen.com>

FATZINGER Nadine

Knotenpunktleitung - Chef d'antenne
Kaleido-DG - Kelmis
Zentrum für gesunde Entwicklung von Kindern und Jugendlichen
Centre pour le développement sain des enfants et des jeunes
Parkstraße 32 Rue du Parc
4720 Kelmis-La Calamine
TEL +32 (0) 87/65 89 58
FAX +32 (0) 87/55 69 63 (Zentrale - centrale)
nadine.fatzinger@kaleido-dg.be
www.kaleido-dg.be

UROLOGIE

Dr. med. AGHTE

Dr. med. PULTE

Dr. med. WOLTER

Zweigstelle des urologischen Zentrums Euregio (UZE)
Fachärzte für Urologie - Kinderurologie - Andrologie - operative Urologie

Succursale du centre d'urologie Euregio (CUE)

Médecins spécialistes en urologie - urologie infantine - andrologie - urologie opérative

Bahnhofstraße 30 Rue de la Gare

4728 Kelmis - Hergenrath

TEL +32 (0) 87/63 18 20

FAX +32 (0) 87/63 18 20

hergenrath@uro-euregio.be

Zahnarzt

Dr. BREBAN Marius

Albertstraße 32 Rue Albert
4720 Kelmis - La Calamine
TEL +32 (0) 87/31 57 33

VAN CAUWENBERG V.

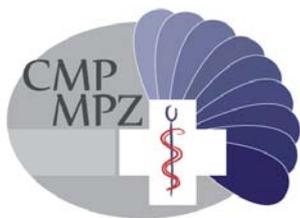
Moresneter Straße 29 Rue de Moresnet
4720 Kelmis - La Calamine
TEL +32 (0) 87/65 72 20

BONNIVERT Julie

Moresneter Straße 29 Rue de Moresnet
4720 Kelmis - La Calamine
TEL +32 (0) 87/65 72 20

HUBERT Eric

Patronagestraße 31 Rue du Patronage
4720 Kelmis - La Calamine
TEL +32 (0) 87/65 72 61
dentistehubert@skynet.be



Nous avons le plaisir de vous accueillir dès début janvier 2017 dans les nouveaux locaux Centre Médical Polyvalent situés dans la Résidence « UNIQUE », Place de l'Église à La Calamine.

Plusieurs médecins et paramédicaux ont le plaisir de vous y accueillir. Nous tenons déjà à vous remercier pour la confiance que vous accorderez à notre équipe, ainsi qu'à nos partenaires.

Wir freuen uns Sie ab Anfang Januar 2017 in den neuen Räumlichkeiten des medizinisch, polyvalenten Zentrum in der Residenz « UNIQUE », Kirchplatz in Kelmis begrüßen zu dürfen.

Verschiedene Ärzte und medizinische Hilfsberufe werden Sie dort täglich empfangen.

Wir möchten uns schon im Voraus für das Vertrauen, das Sie uns und unseren Partnern schenken, bedanken.

Dr. André CARLIER
Dr. Jean-Michel DECKERS

Dr. Christian CHARLIER
Dr. Erik JANSSEN

Dr. Jean COLLARD
Daniel SCHROEDER



St. Nikolaus-Hospital Eupen

www.hospital-eupen.be

Patienten nah!

Das St. Nikolaus-Hospital Eupen sieht es als seinen Hauptauftrag, die medizinische Versorgung der Patienten in der Deutschsprachigen Gemeinschaft und in den angrenzenden französischen Randgemeinden durch eine fachliche und methodische Kompetenz zu sichern und zu stärken. Durch die Ausbildung des Pflegenachwuchses, durch die Einbindung in regionale, nationale und internationale Netzwerke und durch professionelle und immer aktuelle Weiterbildung der Mitarbeiter tragen wir dazu bei, die Wettbewerbsfähigkeit des medizinischen Angebotes in unserem Einzugsgebiet u.a. in der Deutschsprachigen Gemeinschaft aufrecht zu erhalten und damit den Gesundheitssektor zu stärken.

Hierunter stellen wir einige unserer Dienste vor:

LABOR

In enger Zusammenarbeit mit den Notdiensten des Hospitals arbeitet das Labor 24/24 Stunden und 7/7 Tage für Sie. Mit einer Laborverordnung Ihres Haus- oder Facharztes empfangen wir Sie gerne in einem unserer Zentren, sei es zur Durchführung einer Blutabnahme oder zur Abgabe von Urin- / Stuhlproben oder Abstrichen.

Blutabnahmezentren

www.labobio.be - labobio@hospital-eupen.be

Blutabnahmezentrum Kelmis

Lütticher Straße 185, 4720 Kelmis

Montag - Freitag: 7:00 - 9:00 Uhr
Blutabnahme zu Hause auf Termin.
Tel.: +32 (0) 87/59.96.30



Blutabnahmezentrum in der Klinik St. Joseph in Moresnet



Rue de la clinique 24, 4850 Moresnet

Tel.: +32 (0) 87 /78.90.00 oder +32 (0)87/ 59.96.30
Montag - Freitag: 7:30 - 11:30 Uhr
Samstag: 8:00 - 11:00 Uhr
Blutabnahme zu Hause auf Termin.

Blutabnahmezentrum Homburg

Entr'Aide & soins, rue du Cheval blanc 12, 4852 Homburg

Tel.: +32 (0) 478/74.21.09
Montag - Freitag: 7:00 - 13:00 Uhr
Samstag: 7:00 - 11:00 Uhr
Blutabnahme zu Hause auf Termin.

Blutabnahmezentrum St. Nikolaus-Hospital Eupen

Labor im St. Nikolaus Hospital Eupen, Hufengasse, 4-8, 4700 Eupen

Tel.: +32 (0) 87/59.96.30, Fax: +32 (0) 87/59.96.35
Montag - Freitag: 7:30 - 18:00 Uhr, Samstag: 8:00 - 11:00 Uhr
Blutabnahme zu Hause auf Termin.
Außerhalb dieser Öffnungszeiten und bei Abwesenheit der Pflegerin, können Proben im Labor selbst auf der 1. Etage abgegeben werden.

Weitere Blutabnahmezentren des St. Nikolaus-Hospital Eupen :

[Blutabnahmezentrum Dolhain-Limbourg](#)

[Blutabnahmezentrum im Centre Médical Welkenraedt](#)



www.hospital-eupen.be

Das St. Nikolaus-Hospital Eupen sieht es als seinen Hauptauftrag, die medizinische Versorgung der Patienten in der Deutschsprachigen Gemeinschaft und in den angrenzenden französischen Randgemeinden durch eine fachliche und methodische Kompetenz zu sichern und zu stärken. Durch die Ausbildung des Pflegenachwuchses, durch die Einbindung in regionale, nationale und internationale Netzwerke und durch professionelle und immer aktuelle Weiterbildung der Mitarbeiter trägt wir dazu bei, die Wettbewerbsfähigkeit des medizinischen Angebotes in unserem Einzugsgebiet u.a. in der Deutschsprachigen Gemeinschaft aufrecht zu erhalten und damit den Gesundheitssektor zu stärken.

Hier einige unserer Schwerpunkte:

Orthopädie



Rapid Recovery ist ein neues zeitgemäßes Programm für Patienten, die einen künstlichen Hüft- oder Kniegelenksersatz bekommen.

Ein Hüft- oder Kniegelenksersatz ist ein sehr häufig und erfolgreich durchgeführter Eingriff. Unser Ziel ist es, die Schmerzen so weit wie möglich zu reduzieren, Ihnen Ihre Unabhängigkeit durch wiedergewonnene Mobilität zurückzugeben und Ihnen tägliche Routineaktivitäten wieder zu ermöglichen. Ihre aktive Beteiligung an der Behandlung und am Genesungsprozess ist dabei von besonderer Bedeutung.

Kontakt Daten finden Sie unter www.hospital-eupen.be/getdoc/979298af-42e1-4fee-8455-b8ec084db513/Orthopadie---Traumatologie.aspx

Brustklinik

Brustkrebs ist der häufigste bösartige Tumor der Frau - jede neunte Frau erkrankt im Laufe ihres Lebens am Brustkrebs. In den letzten Jahren haben sich die Diagnose- und Therapiemöglichkeiten bei Brustkrebs erheblich verbessert. Es hat sich die Erkenntnis durchgesetzt, dass eine optimale Früherkennung und medizinische Krebstherapie nur durch eine interdisziplinäre Zusammenarbeit verschiedener Spezialisten innerhalb eines Brustzentrums zu erreichen ist. Das ostbelgische Brustzentrum bietet Ihnen diesen geforderten umfassenden qualitätsgesicherten Diagnose- und Behandlungsstandard. Gynäkologen, Chirurgen, Radiologen, Onkologen, Pathologen und Strahlentherapeuten arbeiten Hand in Hand. Ziel ist eine Rundumbetreuung unserer Patientinnen und die Sicherstellung der Nachsorge.



www.paul-baltus.be/team & arbeitsbereiche/ostbelgische_brustklinik



Adipositas-Zentrum

Eines der am weitesten verbreiteten Probleme unseres heutigen Lebensstils ist Übergewicht.

Schweres Übergewicht, auch Fettleibigkeit oder Adipositas genannt, ist ein Schlüsselfaktor für die Entwicklung vieler chronischer Erkrankungen. Die Veranlagung zum Dicksein ist Schicksal - dick zu bleiben ist es nicht. In unserer Klinik finden Sie die Möglichkeit von einem multidisziplinären

Nützliche Telefonnummern

NOTRUF - URGENCE / 112

FEUERWEHR

Arsenal	0032(0)87/65.90.83
Francis CLOTH	0032(0)497/44.60.33
Wachdienst	0032(0)479/34.93.45

POLIZEI

Büro Kelmis	0032(0)87/65.91.14
Büro Hergenrath	0032(0)87/76.57.62

ROTES KREUZ

Krankentransport	0032(0)87/65.77.99
Rotes Kreuz	0032(0)87/65.96.81

GEMEINDEVERWALTUNG - DIENSTE

Telefonzentrale	0032(0)87/63.98.39
Allg. Verwaltung	0032(0)87/63.98.02
Ausländer	0032(0)87/63.98.05
Bauamt	0032(0)87/63.98.08
Finanzen	0032(0)87/63.98.07
Führerscheine	0032(0)87/63.98.06
Meldeamt	0032(0)87/63.98.04
Sekretariat	0032(0)87/63.98.01
Standesamt	0032(0)87/63.98.03

WASSERDIENST

Kundendienst	0032(0)87/63.98.09
Pannendienst	0032(0)87/63.98.10

BAUHOF

Alle Dienste	0032(0)87/65.91.41
--------------	--------------------

ÖSHZ - DIENSTE

Telefonzentrale	0032(0)87/63.99.60
Finanzen	0032(0)87/63.99.66
Heizkostenbeihilfe	0032(0)87/63.99.63

Renten	0032(0)87/63.99.64
Sekretariat	0032(0)87/63.99.65
Soz. berufl. Eingliederung	0032(0)87/63.99.62
Sozialdienst	0032(0)87/63.99.61

CONTAINERPARK	0032(0)87/63.04.74
---------------	--------------------

AGR	0032(0)87/63.98.12
<i>(Autonome Gemeinderegie)</i>	0032(0)474/87.68.24

SCHWIMMHALLE	0032(0)87/55.44.67
--------------	--------------------

POMPIERS

Arsenal	0032(0)87/65.90.83
Francis CLOTH	0032(0)497/44.60.33
Service de garde	0032(0)479/34.93.45

POLICE

Bureau La Calamine	0032(0)87/65.91.14
Bureau Hergenrath	0032(0)87/76.57.62

CROIX-ROUGE

Transport malade	0032(0)87/65.77.99
Croix-rouge	0032(0)87/65.96.81

ADMINISTRATION COMMUNALE - SERVICES

Centrale téléphonique	0032(0)87/63.98.39
Adm. générale	0032(0)87/63.98.02
Etrangers	0032(0)87/63.98.05
Travaux	0032(0)87/63.98.08
Finances	0032(0)87/63.98.07
Permis de conduire	0032(0)87/63.98.06
Population	0032(0)87/63.98.04
Secrétariat	0032(0)87/63.98.01
Etat-Civil	0032(0)87/63.98.03

SERVICE DES EAUX

Service clients	0032(0)87/63.98.09
Dépannage	0032(0)87/63.98.10

DEPOT COMMUNAL

Tous les services	0032(0)87/65.91.41
-------------------	--------------------

CPAS - SERVICES

Centrale téléphonique	0032(0)87/63.99.60
Finances	0032(0)87/63.99.66
Aide aux frais de chauffage	0032(0)87/63.99.63
Pensions	0032(0)87/63.99.64
Secrétariat	0032(0)87/63.99.65
Réinsertion socio-professionnelle	0032(0)87/63.99.61
Service social	0032(0)87/63.99.61

PARC A CONTENEURS	0032(0)87/63.04.74
-------------------	--------------------

RCA	0032(0)87/63.98.12
<i>(Régie communale autonome)</i>	0032(0)474/87.68.24

PISCINE	0032(0)87/55.44.67
---------	--------------------